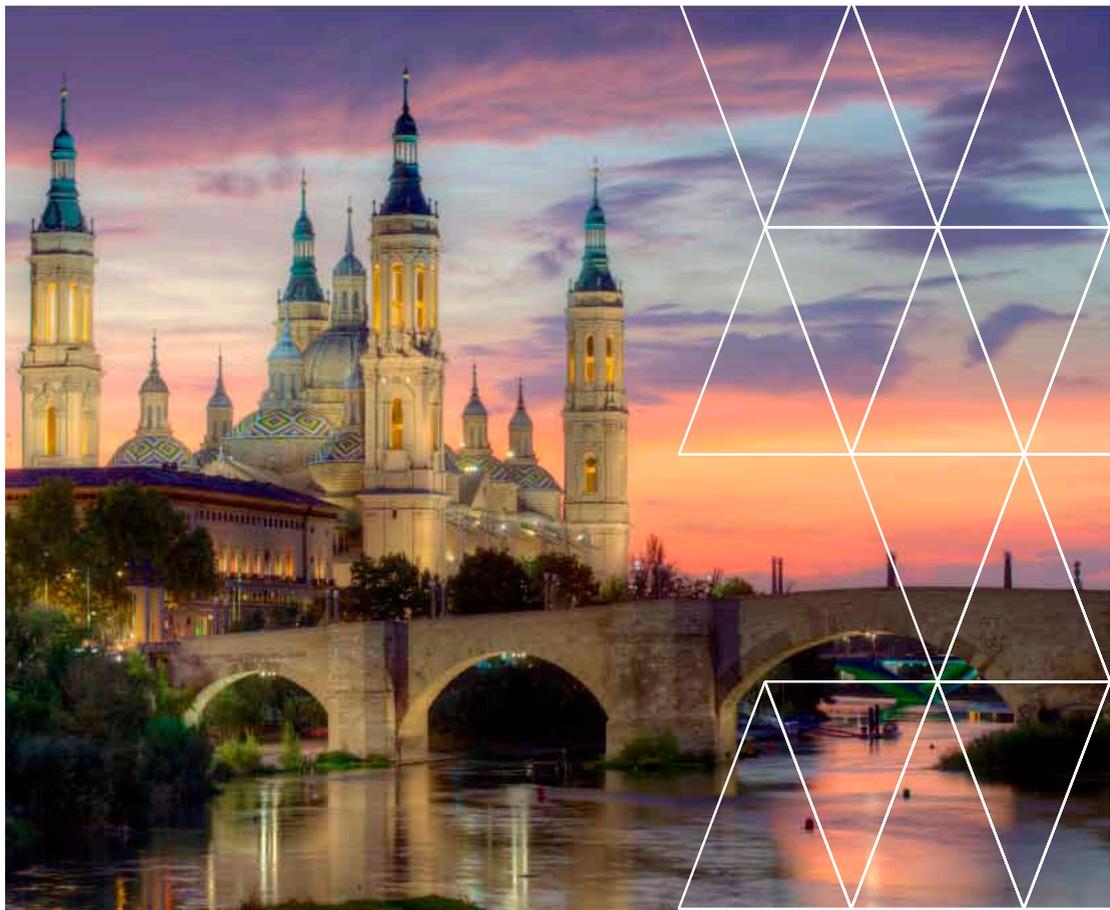


CASTELLANO

ZARAGOZA

/ LA ENCRUCIJADA

ELIGE TU CAMINO. SU PRIVILEGIADA SITUACIÓN HA DESTINADO A LA PROVINCIA DE ZARAGOZA A VER BRILLAR CULTURAS DIFERENTES A LO LARGO DE SU HISTORIA.







ELIGE TU CAMINO. LA PROVINCIA DE ZARAGOZA ES UN CONJUNTO DE TERRITORIOS DESTINADOS, POR SU UBICACIÓN PRIVILEGIADA, A APRENDER DE TODAS LAS CULTURAS EN SU PROVECHO.

MUDANDO DE PIEL ENTRE LA BOSCOsa MONTAÑA Y LA ESTEPA DESÉRTICA, Y ENTRE LAS SIERRAS Y EL VALLE, LA PROVINCIA DE ZARAGOZA SE ARTICULA SOBRE SU EJE VERTEBRADOR, EL RÍO EBRO.

Elige tu camino / ZARAGOZA LA ENCRUCIJADA

Este río es el mismo que vio pasar culturas diferentes que dejaron la huella indeleble en sus monumentos. Esa esencia de encrucijada histórica es la que mejor define estas tierras que comunican Europa con España y el Mediterráneo con el Cantábrico.

Zaragoza, la encrucijada. Así es cómo las sucesivas civilizaciones han marcado el carácter de sus habitantes, amables, entrañables y de temperamento abierto.



< La Aljafería.
Interior de La Seo.
La Sierra del Moncayo.
Estatua de César Augusto, fundador de la ciudad de Zaragoza.
Portada de Santa María de Uncastillo.

01/

ZARAGOZA, LA ENCRUCIJADA

Las sucesivas civilizaciones han marcado el carácter de sus habitantes, amables, entrañables y de temperamento abierto.



02/

ZARAGOZA CAPITAL

Más de dos mil años de historia la han convertido en un gran crisol de culturas, en una ciudad dinámica y moderna.



03/

LAS CINCO VILLAS

Conocer el extenso patrimonio cultural y medioambiental de esta comarca es aprender del pasado para disfrutar del presente.



04/

EL MONCAYO

Un monte con nombre de persona, un muestrario de paisajes, un entorno lleno de leyendas y una riqueza monumental que exige más de una visita.



05/

TIERRAS DE CALATAYUD Y DAROCA

Este es territorio mudéjar. Ciudades monumentales que contemplan desde sus murallas unas prósperas tierras que gozan de una ubicación privilegiada.



06/

OTRAS VISITAS

Pero aún hay más: la provincia ofrece una gran diversidad paisajística en un territorio caracterizado por los sorprendentes contrastes.





Palacio de La Aljafería.



Patio de la Infanta (Edificio IberCaja).

¡AVE, CAESARAUGUSTA! MÁS DE DOS MIL AÑOS DE HISTORIA LA HAN CONVERTIDO EN UN GRAN CRISOL DE CULTURAS, EN UNA CIUDAD DINÁMICA Y MODERNA.

/ ZARAGOZA CAPITAL

En Zaragoza no hay tiempo para el aburrimiento porque siempre hay algo divertido que hacer. ¿Qué tal un paseo por los restos de la ciudad romana?

Junto a las enormes piedras de las robustas murallas, la estatua del emperador Augusto contempla la ciudad que él fundó. Al otro extremo de la plaza de las Catedrales se halla el Museo subterráneo del antiguo **Foro Romano** y muy cerca, junto al río Ebro, el museo del que fue el **Puerto Fluvial** romano. En el casco antiguo, se puede visitar el museo de las **Termas Públicas** y muy cerca, el del teatro, uno de los edificios para representaciones más grandes de Hispania.

Pero si Zaragoza floreció en época romana, otro tanto ocurrió durante su época islámica. En el siglo XI, Saraqusta se convirtió en capital de una destacada taifa de Al-Ándalus, tanto en el terreno político como cultural. Así se puede comprobar paseando por los patios del palacio de **La Aljafería**, una de las cimas del arte hispanomusulmán, y hoy sede de las Cortes de Aragón. Los bellos arcos mixtilíneos y polilobulados de su patio de Santa Isabel, se integran con el rumor del agua y el aroma de los naranjos, transportándonos al mundo de *Las mil y una noches*. En la silueta de la ciudad antigua se perfila un conjun-

to de torres mudéjares: San Pablo, la Magdalena, San Gil, San Miguel, declaradas Patrimonio Mundial por la UNESCO. Pero es que la huella de este estilo se puede encontrar también con facilidad en muchos de los pueblos de los alrededores: **Alagón, Utebo, Monzalbarba, Peñaflo, La Puebla de Alfindén, Alfajarín...**

La prosperidad de la ciudad en el Renacimiento queda patente en los edificios que nos sorprenden en cualquier esquina del casco histórico. **La Lonja** y palacios como el de **Sástago, los Luna, Montemuzo, Torrero, Morlanes** y sobre todo el bellísimo **Patio de la Infanta**, son ejemplos de esta floreciente época que vivió la ciudad.

¿Quién no conoce la figura de Goya? Zaragoza es un interesante lugar para disfrutar de cerca muchas de sus obras, como los frescos que decoran algunas de las cúpulas y pechinas de la **Basílica del Pilar** o las pinturas murales de la cercana **Cartuja de Aula Dei**. El Museo de Zaragoza dedica a su obra una de sus más importantes secciones y en el **Museo Ibercaja Camón Aznar** se exponen las grandes series de sus grabados, además de un conjunto de interesantes pinturas. También el **Museo Diocesano** cuenta con un retrato pintado por el artista de Fuentetodos.

1/ El Pilar.

2/ La Seo del Salvador.

3/ Muro de la Parroquieta.

4/ Museo de tapices de La Seo.

1/

/ LA BASÍLICA DEL PILAR Y LA SEO

A orillas del Ebro se alza la fisonomía inconfundible de **La Basílica del Pilar**, el icono de Zaragoza por excelencia. El mayor templo barroco de España, es además un importante foco de peregrinación que forma parte de la Ruta Mariana. Auténticos tesoros artísticos encontramos en el interior: **la Santa Capilla**, con la imagen de la Virgen, el **retablo de alabastro de Damián Forment**, el magnífico **Coro Mayor** y los maravillosos frescos que decoran las **cúpulas**, entre los que destacan los dos pintados por Goya.

A escasos metros del Pilar, se halla la espléndida **Catedral de San Salvador**, La Seo, ecléctico conjunto de estilos artísticos. En el exterior destaca el **Muro de la Capilla de San Miguel**, obra cumbre del mudéjar zaragozano y en el interior el retablo mayor gótico de alabastro policromo. Su **Museo de Tapices** expone una extraordinaria colección de tapices flamencos única en el mundo.



4/



2/



3/



La oferta museística de la ciudad se completa con la interesante visita a los museos de **Pablo Gargallo** y **Pablo Serrano**, ambos de escultura contemporánea.

En Zaragoza, **el modernismo** se centró sobre todo en edificios privados de viviendas y se interesó especialmente en la ornamentación de sus fachadas. Así se puede ver por ejemplo a lo largo del Paseo Sagasta o recorriendo las principales calles del casco antiguo. También son interesantes edificios civiles como el **Mercado Central** o el **quiosco de la música del Parque Grande**.

Este parque, también llamado de **José Antonio Labordeta**, junto con el **Parque del Agua**, son el pulmón verde donde los zaragozanos van a pasear y hacer deporte.

Zaragoza es una urbe moderna, dinámica y llena de actividad económica y social. Una acreditada ciudad de congresos, renovada y embellecida tras la Exposición Internacional de 2008. El **Pabellón Puente**, **la Torre del Agua**, **el Acuario** y **el Palacio de Congresos de Aragón** componen el flamante legado de infraestructuras que la muestra dejó a la ciudad.

Zaragoza cuenta además con una gran oferta de centros comerciales, entre los que destaca **Puerto Venecia**, que ha sido galardonado con el premio MAPIC 2013 al mejor centro comercial y de ocio del mundo.

Las fiestas en Zaragoza tienen nombre propio: el Pilar, en torno al 12 de octubre con las famosas **Ofrendas de Flores y Frutos**, declaradas de Interés Turístico Nacional y la **Semana Santa** de Interés Turístico Internacional



Edificio modernista del Mercado Central

-
- 1/ Grabado de Goya. Autorretrato. 3/ El Pasaje del Ciclón,
2/ La animadísima calle Alfonso I. con sus bares y restaurantes.



DE TAPAS POR ZARAGOZA

Una de las mejores formas de disfrutar del gran ambiente de Zaragoza, es seguir la deliciosa ruta de sus variadas especialidades gastronómicas.

La zona más conocida para el tapeo se extiende por todo el casco viejo, concentrándose sobre todo en la zona del Tubo, las plazas de Santa Marta, San Miguel y Santa Cruz, donde se combinan establecimientos tradicionales de gran raigambre, con novedosas propuestas llenas de imaginación y buen gusto.

Pero en una ciudad como Zaragoza sería injusto limitarlo a los barrios más antiguos, ya que hay otras muchas zonas, con diferentes ambientes y una gran oferta, como los alrededores de la Universidad, con gran afluencia de público estudiantil. Todos los años se organizan en Zaragoza concursos de tapas para fomentar la imaginación de los cocineros y la fidelidad de los clientes. Gracias a esos certámenes, se están desarrollando propuestas muy interesantes que combinan la gran calidad de sus productos y su esmerada presentación.

Rutas gastronómicas guiadas desde Zaragoza

Turismo: Saborea Zaragoza y Chocotour

+ Info: ☎ 902 14 20 08 www.zaragoza.es



1/



*Fran.^{co} Goya y Lucientes,
Pintor*

2/



3/



ZARAGOZA DE MUSEOS

Museos Romanos

Museo de las Termas Públicas de Caesaraugusta

Museo del Foro de Caesaraugusta

Museo del Puerto Fluvial de Caesaraugusta

Museo del Teatro de Caesaraugusta

Museo Pablo Gargallo

Museo monográfico dedicado a la obra del escultor aragonés Pablo Gargallo.

Museo Camón Aznar

Dedicado a pintura, con obras que abarcan desde el siglo XV hasta el siglo XX, siendo de gran interés la sala dedicada a Goya donde se exponen sus cuatro grandes series de grabados.

Museo de Zaragoza

En este museo se encuentran las secciones de Antigüedad y Bellas Artes.

Sección de Etnología y de Cerámica localizadas en la Casa de Ansó y de Albarracín en el Parque José Antonio Labordeta.

IAACC Pablo Serrano

Instituto Aragonés de Arte y Cultura Contemporáneos Pablo Serrano, dedicado a la cultura contemporánea no sólo aragonesa sino también nacional e internacional y la figura del escultor aragonés que le da nombre.

Museo Diocesano de Zaragoza

Estancias románicas, góticas, mudéjares y renacentistas, con importantes elementos arquitectónicos recuperados de las obras de restauración del Palacio Arzobispal.

Museo del Fuego y de los Bomberos

Conjunto que ilustra adecuadamente la realidad de los bomberos, el ayer y el día a día actual.

Escuela Museo Origami

Lugar de encuentro para plegadores y aficionados a la papiroflexia de todo el mundo. Ubicado en el Centro de Historias de Zaragoza.

+ info: ☎ 902 14 20 08 y 902 47 70 00



Fotografía: Agustín Martínez

Parque José Antonio Labordeta.



Palacio de Congresos de Zaragoza, en el recinto Expo.



Ofrenda de flores durante las Fiestas del Pilar.



MÁS INFORMACIÓN
www.zaragozaturismo.es



/ LAS CINCO VILLAS

TIENES UNA CITA CON LA HISTORIA. CONOCER EL EXTENSO PATRIMONIO CULTURAL Y MEDIOAMBIENTAL DE ESTA COMARCA ES APRENDER DEL PASADO PARA DISFRUTAR DEL PRESENTE.

El cielo de Tauste parece apoyarse en la esbelta torre mudéjar de la *iglesia de Santa María*. Su remate almenado le confiere el aspecto de fortaleza, típico de la comarca. La otra gran iglesia de la villa es la de *San Antonio Abad*, que reúne una sorprendente mezcla de estilos artísticos.

Ejea de los Caballeros, capital de la comarca, es una populosa villa en cuyo perfil descuella la *Iglesia de San Salvador*, con el aspecto de fortaleza característico de la zona. En su interior admiraremos su magnífico retablo mayor, uno de los más notables de estilo gótico internacional que se conservan en España.

Recomendable es la visita a otras iglesias de la villa, como la de *Santa María de la Corona*.

El casco urbano de **Sádaba** permite admirar el entramado de sus calles, la sobriedad de sus edificios y la belleza de algunas casas nobiliarias rematadas por aleros. La elegante *Iglesia de Santa María*, ejemplo destacado del gótico aragonés, resalta por su esbelta torre. Al otro lado del río se alza el espectacular *castillo* (s. XIII), que domina la población con sus siete torres. También se conservan restos de la época romana, como el *Mausoleo de los Atilios* y el de *La Sinagoga*.

Uncastillo es una de las poblaciones con más encanto de Aragón. En su cima, encontramos los restos de su recinto amurallado, en el que despunta la denominada *Torre del Homenaje* (s. XIII). El pueblo conserva todo el sabor medieval que le dan sus seis iglesias románicas. De entre todas destaca la *Iglesia de Santa María la Mayor* (s. XII), que con los hermosos capiteles de su ábside, su espléndida portada y su singular torre fortaleza, constituye uno de los mejores ejemplos del románico. La de *San Martín de*

< Portada de la Iglesia de Santa María de Uncastillo.

Tours, Centro de Arte Religioso del Prepirineo, así como la de **San Juan**, que contiene pinturas bizantinas del siglo XIII, son también visita ineludible.

Residencias palaciegas, como la renacentista **Casa Consistorial**; el **Palacio de Martín el Humano**, gótico, y **la Lonja**, completan la extensa nómina de monumentos de esta villa.

Al sur de la sierra de Santo Domingo, encontramos **Luesia**, una de las localidades más atractivas de la zona y punto de partida de variadas excursiones a pie, en bicicleta o a caballo. El casco urbano ofrece excelentes edificios de estilo renacentista aragonés, con galería alta y salientes aleros de madera tallada, entre los que destaca el **Ayuntamiento**. También es recomendable su **antigua judería**, que aún conserva el arco de acceso a la sinagoga. El románico dejó también aquí espléndidas huellas en las **Iglesias de San Salvador**, con su maravillosa portada y **San Esteban**.

Biel es un hermoso municipio situado en un entorno natural igualmente bello: la **Sierra de Santo Domingo**. Ubicado alre-

dedor del castillo-fortaleza del siglo XI, despliega un encantador conjunto de casas populares y nobiliarias que junto con la judería, proporcionan un agradable recorrido.

Sos del Rey Católico es uno de los pueblos más bellos de Aragón. Uno de esos lugares que invitan al paseo en busca de las huellas de su pasado.

El **conjunto urbano medieval** de Sos se compone de bellas casas de piedra, aleros de madera, fachadas con sillares y escudos, ventanas góticas y renacentistas y calles empedradas.

En lo más alto, se alza desde el s. XII la **Torre del Homenaje** de su castillo y a sus pies, desciende el trazado de vías y callejones de la **judería**. Poco a poco, iremos descubriendo rincones como la **Plaza Mayor**, la **lonja porticada**, el **Ayuntamiento renacentista** y **grandes casas nobiliarias**, entre las que sobresalen el palacio de Sada, donde nació

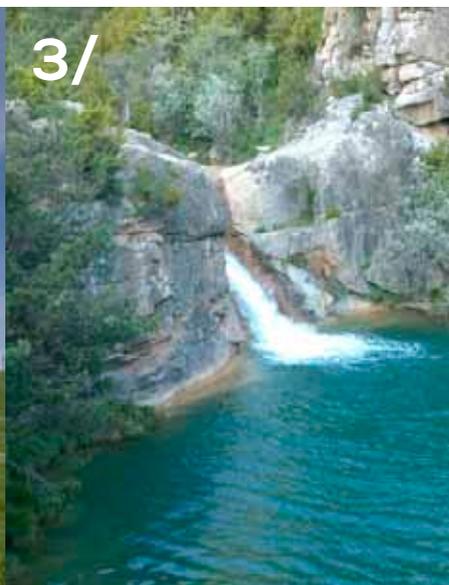
1/ Ejea. Iglesia de San Salvador.

2/ Castillo de Sádaba.

3/ Poza del Pigalo en Luesia.

4/ Los Aguarales de Valpalmas.

5/ Sierra de Santo Domingo.





YACIMIENTO ROMANO DE LOS BAÑALES

Los Bañales es uno de los más notables yacimientos arqueológicos romanos de Aragón, ubicado a escasos 15 kilómetros de Uncastillo. Se trata de un asentamiento datado entre los siglos I y IV d.C., diferenciado en dos zonas: los restos de un poblado de origen indígena y una zona monumental. En ésta destaca el edificio termal, el mejor en su género de la Comunidad. Para hacer llegar el agua a la población, tuvo que construirse un acueducto, del que se conservan 32 pilares de sillares desiguales.

Visitas: Fundación Uncastillo

+ Info: www.fundacionuncastillo.com

☎ 976 67 91 21



Fernando El Católico y el palacio Español de Niño. De su patrimonio románico destacan las **Iglesias de San Martín de Tours** y **San Esteban**. Esta última, comenzada a construir en el siglo XI, conserva en su cripta un bello conjunto de pinturas murales góticas.

Desde Sos del Rey Católico puede hacerse un itinerario que merece la pena descubrir: **la Val D'Onsella**. Se trata de un valle con media docena de pequeños y sugerentes pueblos como **Navardún**, con esbelta torre medieval, **Urriés**, **Lobera D'Onsella** o **Longás**, donde al encanto de la vida rural se une el del paisaje prepirenaico.



MÁS INFORMACIÓN
www.comarcacincovillas.com



Calles y vista de Sos del Rey Católico.



/ EL MONCAYO



ENTRAS EN UN MUNDO DE MAGIA.
UN MONTE CON NOMBRE DE PERSONA,
UN MUESTRARIO DE PAISAJES, UN
ENTORNO LLENO DE LEYENDAS Y UNA
RIQUEZA MONUMENTAL QUE EXIGE
MÁS DE UNA VISITA.

Remontando el curso del Ebro desde Zaragoza, divisamos a lo lejos la mirada incansable de una montaña enorme y solitaria que los romanos llamaron el “mons Caius”.

A medida que avanzamos, sus dimensiones se engrandecen. Cuando lleguemos a **Borja**, de origen celtíbero, no podremos dejar de pasear por su judería y sus calles jalonadas de casonas, conventos, palacios renacentistas y templos, entre los que sobresale su magnífica Colegiata. A cinco kilómetros del casco urbano se puede visitar también el **Santuario de la Misericordia**.

El **Castillo de Trasmoz**, al pie del Moncayo, ha sido objeto de inspiración de algunas leyendas. La imaginación popular lo convirtió en un lugar de brujas y aquelarres, tal vez porque en algunas ocasiones se falsificó moneda en el mismo. Desde su torre del homenaje se divisa una bella panorámica del valle.

No es de extrañar, que durante su estancia en el cercano **Monasterio de Veruela**, el poeta Gustavo Adolfo Bécquer, se inspirara en este castillo para escribir algunas de sus leyendas de su obra “Desde mi celda”.

Pero ya es hora de dejarse atrapar por el encanto del **Parque Natural del Moncayo**, el techo del Sistema Ibérico.

El Castillo de Trasmóz.





Parque Natural del Moncayo

Dominando las estepas del Valle del Ebro y los páramos de Castilla, aragonés y castellano a un tiempo, este Parque Natural nos muestra dos caras muy diferenciadas.

En la vertiente norte, más fría y húmeda, podremos deleitarnos en bucólicos paseos a través de robledales, hayedos y pinares hasta alcanzar la cumbre, desde la que contemplaremos una espectacular panorámica.

Los municipios de **Añón de Moncayo**, **Litago**, **Lituénigo**, **San Martín de Moncayo** y **Alcalá de Moncayo** ofrecen todos también unos rincones encantadores.

La cara sur u "oculta" es la menos conocida, a pesar del encanto mediterráneo de sus muelas calcáreas, cuevas, peñas y barrancos. Encontraremos en esta zona pintorescos pueblos como **Purujosa**, encaramado a una roca, o

Calcena, entre bosques y barrancos.

Su variada biodiversidad ha permitido que prospere una fauna igualmente rica, en la que ocupan un lugar privilegiado las aves, con más de 100 especies catalogadas.



MÁS INFORMACIÓN

www.turismotarazonayelmoncayo.es

DATOS DE INTERÉS Y RECOMENDACIONES

Centros de Visitantes de Agramonte y Añón del Moncayo.

Consulta la **previsión meteorológica** antes de emprender tu actividad en la montaña.



UN DÍA EN EL MONASTERIO DE VERUELA

En Vera de Moncayo, al pie del mítico monte, se halla el monasterio cisterciense de Veruela, uno de los conjuntos monacales más importantes de Aragón.

Veruela está rodeado por una muralla jalonada por torreones que le da un aspecto de fortaleza. Franqueada la misma, un romántico paseo arbolado nos conduce a la fachada principal de la iglesia, de grandes dimensiones y decorada con arquivoltas. El interior del templo está compuesto de tres naves con bóvedas de crucería, una de las cuales comunica con el bellissimo claustro, la joya del monasterio. Consta de una parte baja de estilo gótico y una galería superior plateresca, ricamente decorada. Al claustro se abren las distintas dependencias: el lavatorio, de estilo gótico, el refectorio, el "scriptorio" y la sala capitular, con una bella portada y bóvedas de crucería.

Antes de abandonar el recinto, entraremos a visitar el Museo del Vino de la Denominación de Origen Campo de Borja, que con una presentación dinámica e interactiva, nos permite conocer la tradición vinícola de esta comarca.

Posibilidad de visitas guiadas

Cerrado los martes.

☎ 976 64 90 25



/ TARAZONA

ATRAVESADA POR EL RÍO QUEILES, TARAZONA ES UNO DE LOS CONJUNTOS URBANOS MÁS BELLOS Y ORIGINALES DE ARAGÓN, QUE CUENTA CON UNA GRAN RIQUEZA PATRIMONIAL.

La Catedral de *Santa María de la Huerta* es un hermoso ejemplo de arquitectura gótica, pero enriquecida con elementos mudéjares.

Admiraremos también la singular *Plaza de Toros Vieja*, de planta octogonal, el *ayuntamiento*, de impresionante fachada renacentista, y otros monumentos como la *Iglesia de la Magdalena* y el *Palacio Episcopal*. Nuestro paseo finalizaría por las estrechas y tortuosas callejuelas de la *antigua judería*, que forma parte de la Red de Juderías de España.

Tarazona cuenta además con una original y multitudinaria fiesta, declarada de Interés Turístico Nacional, *El Cipotegato*, que se celebra el 27 de agosto.

1/ Fachada del ayuntamiento. 3/ Fiestas de Tarazona. Cipotegato.
2/ Vista general. 4/ Interior de la catedral.



LA CATEDRAL DE TARAZONA

Considerada “la Capilla Sixtina del Renacimiento español”, ha sufrido una larga restauración que le ha devuelto todo su esplendor. La primitiva fábrica del templo de estilo gótico francés, se vio enriquecida en s. XIV con la aportación mudéjar. En el interior nos sorprenderán las bellas pinturas murales de grisalla y bóvedas de crucería, del s. XVI. No menos interesante es el claustro, cuyos ventanales están decorados con yeserías caladas de dibujos geométricos.

Una auténtica joya que merece la pena visitar.

Las visitas son guiadas. Venta de tickets a la entrada de la catedral.

+ Info: www.tarazonamonumental.es

Oficina de Turismo: ☎ 976 64 00 74



ENOTURISMO POR LA PROVINCIA

Hay una forma diferente de conocer estas tierras, descubriendo sorbo a sorbo los secretos del vino.

Numerosas bodegas organizan actividades que no sólo enseñan a disfrutar de este producto esencial sino también a difundir una forma de vida.

La **Denominación de Origen Cariñena** es la más antigua y no ha dejado de compaginar su tradición con la respuesta a las nuevas demandas de los consumidores. En Cariñena resulta imprescindible la interesante visita del Museo del Vino, donde podremos adentrarnos en este apasionante mundo.

Los vinos de **D.O. Calatayud** son suaves y equilibrados, lo que los hace muy adecuados a los gustos actuales del mercado. En el Monasterio de Piedra encontraremos el Museo de esta Denominación de Origen.

Los monjes del Monasterio de Veruela fueron los impulsores del cultivo de la variedad garnacha en la zona, que se adapta perfectamente a las características climáticas de la D.O. **Campo de Borja** y le confiere peculiaridades únicas. Y es precisamente allí donde podremos visitar las instalaciones del Museo del Vino de Campo de Borja.

+ Info: www.docarinena.com

www.docalatayud.com

www.docampodeborja.com



Degustando los vinos de la provincia.



Cepas Viejas en Cariñena.

4/





Contradanza de Cetina, singular Fiesta de Interés Turístico de Aragón.



Iglesia de Tobed, de estilo mudéjar.

ESTE ES TERRITORIO MUDÉJAR. CIUDADES MONUMENTALES QUE CONTEMPLAN DESDE SUS MURALLAS UNAS PRÓSPERAS TIERRAS QUE GOZAN DE UNA UBICACIÓN PRIVILEGIADA.

/ TIERRAS DE CALATAYUD Y DAROCA

La historia de Calatayud se remonta a la fundación de la romana Bíbilis, cuyo yacimiento, a pocos kilómetros de la ciudad, es una interesante visita. De época islámica es el castillo de Ayub, del que deriva su nombre.

La presencia musulmana se mantuvo visible durante siglos en excelentes obras de arte mudéjar. Buen ejemplo de ello son: las iglesias de **San Andrés**, **San Pedro de los Francos** y **Nuestra Señora de la Peña**, así como las colegiatas de **Santa María** y del **Santo Sepulcro**.

Resulta evocador recorrer las calles de la **antigua judería**, angostas, sinuosas y con todo su sabor medieval. La **Iglesia de San Juan el Real** conserva unas pechinas pintadas por un joven Goya.

Los monumentos mudéjares, de bellísima decoración exterior e interior, nos sorprenden en muchas localidades de la zona, de las que tan sólo citaremos algunas.

Por el río Ribota, destacan **Torralba de Ribota**, **Cervera de la Cañada** y **Villarroya de la Sierra**, con sus iglesias-fortaleza y la iglesia y Torre de **Aniñón**. En el valle del Aranda descubriremos los artesanados del castillo de **Mesones de Isuela** y del palacio del Papa Luna de **Illueca** o las yeserías de tradición

mudéjar del interior de la iglesia **Brea de Aragón**. Siguiendo el río Jiloca encontraremos las iglesias de **Maluenda**, y la de **Morata de Jiloca**, de exterior impresionante. Junto al río Jalón se alzan las bellas torres de **Ateca**, **La Almunia**, **Lumpiaque**, **Urrea de Jalón** o **Ricla**, e iglesias como las de **Épila**, **Belmonte de Gracián** o la de **Tobed**.

En **Nuévalos** se localiza el famoso y siempre espléndido **Monasterio de Piedra**. También son espectaculares los desfiladeros y escarpados cañones de las Hoces del Jalón, aguas abajo de Calatayud, o del río Mesa, en las inmediaciones de Jaraba.

No muy lejos, ofrecen sus servicios varios **balnearios de aguas termales** en los municipios de **Alhama de Aragón**, **Paracuellos de Jiloca** y **Jaraba**. Modernas instalaciones ideales para el reposo que, situadas en entornos privilegiados, permiten la práctica del senderismo en plena naturaleza.

Única en Aragón y muy espectacular es la **Contradanza de Cetina** que se celebra en la fiesta de San Juan Lorenzo el 19 de mayo, en noche de plenilunio. Ocho hombres danzan dirigidos por un «diablo», con antorchas y vestidos con trajes que recuerdan a esqueletos.



MÁS INFORMACIÓN
www.comarcacalatayud.es



/ PASEAR POR EL MONASTERIO DE PIEDRA

VIVE LA NATURALEZA EN UN LUGAR DE ENSUEÑO DONDE EL SONIDO DEL AGUA TE GUIARÁ POR UN PARAJE SORPRENDENTE.

Este antiguo cenobio cisterciense del s. XII está ubicado en un parque en el que el río Piedra ha modelado la roca durante milenios hasta dar forma a sorprendentes cascadas, saltos de agua y grutas.

Este parque natural es un vergel fantástico creado por el río Piedra, donde se suceden diferentes y bellísimos saltos de agua. El **Lago del Espejo**, la **cascada Caprichosa**, el **Baño de Diana** y la **Cola de Caballo**, (50 m. de altura), tras la que se oculta la espectacular Gruta Iris, nos transportan a un auténtico paraíso.

El parque acoge densos bosques de ribera en un ecosistema de enorme riqueza biológica, con numerosas especies de animales y plantas y gran variedad de gigantes árboles centenarios.

El paseo se complementa con la visita guiada que se ofrece del monasterio cisterciense del siglo XII. En temporada alta además, podremos disfrutar de instructivas exhibiciones de aves rapaces.

Abierto todo el año

Visitas guiadas al monasterio ☎ 902 19 60 52

+ Info: www.monasteriopiedra.com





BALNEARIOS DE SIEMPRE

En las estribaciones del Sistema Ibérico, el agua y la roca han creado bellos paisajes, que constituyen un lugar perfecto para el reposo y los tratamientos de hidroterapia.

Los balnearios de Alhama de Aragón, Jaraba y Paracuellos de Jiloca aprovechan sus aguas minero-medicinales desde la antigüedad para prevenir y tratar dolencias. Complementadas con unos servicios médicos y unas instalaciones de primera fila, proporcionan hoy en día una amplia variedad de tratamientos especializados.

Pero, además, estos establecimientos han sabido convertirse en auténticos centros de descanso donde darse un respiro de la estresante vida cotidiana. Su maravilloso entorno natural permite también la práctica de actividades como paseos en bicicleta, senderismo, etc.

En resumen, modernas instalaciones y un ambiente acogedor crean una atmósfera tranquila, que son el complemento perfecto para las terapias termales.

+ Info: www.balneariosdearagon.com



PALACIO DEL PAPA LUNA DE ILLUECA

Coronando el casco urbano sobre un espolón rocoso, se alza el palacio donde nació y creció el que después sería el papa Benedicto XIII.

Su estructura inicial pertenece al s. XIV, con esa influencia italiana que tanto condicionó el estilo renacentista aragonés.

En el interior admiraremos su decoración de yeserías barroco-mudéjares y sus valiosos artesanados. Especialmente destacable es la magnífica decoración de la Sala Dorada (del siglo XV), de las escaleras, la Sala de los Arcos y de la capilla.

+ Info: www.comarcadelaranda.com

Visitas guiadas: Oficinas de turismo

Illueca: ☎ 976 82 02 70

Brea de Aragón: ☎ 976 82 41 41



Atravesar las puertas de Daroca nos conduce de regreso a épocas pasadas. El Portal de Valencia, la Puerta Baja o la Puerta del Arrabal, que fortifican la muralla que ciñe la ciudad, nos darán su señorial bienvenida.

Dentro de su casco histórico destaca la *antigua judería* y la *Colegiata de Santa María*, donde se conservan los Sagrados Corporales, testigos del milagro acaecido en la ciudad y que la tradición sitúa en el siglo XIII.

Visitaremos también la *Iglesia románica de San Miguel*, con extraordinarias pinturas murales góticas de gran colorido. Las iglesias de *San Juan de la Cuesta* y *Santo Domingo de Silos* son dos bellos ejemplos de construcciones románicas del s. XII, concluidas en el XIII con técnicas mudéjares. Entre empinadas calles encontramos casas señoriales como el *Palacio de los Luna*, con llamativo alero voladizo.

La zona presenta uno de los mejores conjuntos patrimoniales de pintura gótica mas completos del mundo. Son de gran belleza retablos como los de *Langa del Castillo*, *Retascón*, *Villarroya del Campo*, *Lechón* o *Anento*. Artísticamente son también muy interesantes los magníficos ejemplos de arte mudéjar que encontramos en las iglesias de *Longares*, *Paniza*, *Encinacorba*, *Mainar*, *Villar de los Navarros*, *Herrera de los Navarros*, *Villarreal de Huerva* o *Romanos*, con torres campanario profusamente decoradas.

Muy próxima se halla la *Laguna de Gallocanta*, la mayor laguna endorreica de la Península y un privilegiado lugar de refugio y nidificación para las aves migratorias, entre las que sobresale la presencia de grullas. Cada otoño y al comenzar la primavera, llegan por miles en ordenadas formaciones.



MÁS INFORMACIÓN
www.comarcadedaroca.com

Grullas en Gallocanta



LA LAGUNA
DE GALLOCANTA

Situada en una planicie a 1.000 metros de altitud, es un humedal único en España debido a su riqueza biológica.

Su localización estratégica hace que cada año distintas especies de aves acuáticas utilicen la laguna como punto de invernada o como etapa de paso en sus migraciones. En concreto, es famosa por las grandes concentraciones de grullas, que viajan en invierno hacia latitudes más cálidas.

Gran cantidad de otras aves acuáticas se reparten a lo largo de toda la laguna. Dispone de un Centro de Interpretación, con una exposición interactiva muy interesante, así como de rutas señalizadas y miradores que facilitan el avistamiento de estas aves.

Rutas y paseos organizados:

Oficina de turismo comarcal en
Gallocanta: ☎ 976 80 30 69

Centro de visitantes de La Laguna
de Gallocanta: ☎ 978 73 40 31

SIGUIENTE PÁGINA

- | | |
|--|---|
| 1/ Iglesia de San Miguel de Daroca. | 3/ Puerta Baja de Daroca . |
| 2/ Migas de Romanos, fiestas de San Bartolomé. | 4/ Escalada en las Hoces del río Piedra |
| | 5/ Fuente de los 20 caños de Daroca. |





/OTRAS VISITAS

AL SUR DE ZARAGOZA

Entre los ríos Ebro y Huerva se extiende un paisaje agreste de ruda belleza que esconde hallazgos muy interesantes.

Por la orilla del Huerva, llegaremos a **Botorríta**, donde se localiza el **Yacimiento Arqueológico de Contrebia Belaisca**, poblamiento celtibero habitado entre los siglos V y I a.C.

Muel es conocida por su **cerámica tradicional**. Cuando se pasea por su pintoresco casco urbano, pronto se localizan numerosos alfares artesanos. Una escuela taller que cuenta además con sala de exposiciones continúa la tradición ceramista del pueblo.

El **Parque Municipal de Muel**, situado al pie de un acantilado natural y alegrado por las cascadas del río Huerva, constituye un ameno y plácido paseo. El dique de la antigua presa romana sirve de muro para el estanque y de cimiento sobre el que se asienta la **Ermita de la Virgen de la Fuente**, que luce en su interior cuatro pechinas pintadas por Goya.

Muy próxima, precisamente, está **Fuendetodos**, población que vio nacer a este genio universal de la pintura. Allí podremos conocer la **Casa Natal del artista**, que alberga una exposición de objetos y muebles de la época, así como el **Museo del Grabado**, donde se exponen las cuatro series más importantes del pintor aragonés.

Fuendetodos aún conserva **los neveros**, utilizados antiguamente para almacenar la nieve del invierno y convertirla en hielo. Es de destacar aquí también el **Espacio de Naturaleza FuendeVerde**, dirigido a todos los públicos y que, mediante diversas actividades, persigue la educación y sensibilización ambiental.

En **Azuara** se conservan los restos de la **villa rústica romana de La Malena**, cuyo periodo de mayor esplendor data del s. IV d.C. Los mosaicos, que ocupan más de 1.000 metros cuadrados, son los elementos más representativos. Para visitarlos es necesario contactar con el Ayuntamiento de la localidad.

En el entorno de **Belchite**, podemos acercarnos a los hermosos parajes naturales de **Las Estepas**, como el Refugio de Fauna Silvestre **La Lomaza** y la **Reserva Ornitológica del Planerón**.



Archivo de la Diputación Provincial de Zaragoza



MÁS INFORMACIÓN
www.campodebelchite.com

Fuendetodos, pueblo natal de Goya.

Cerámica tradicional de Muel.

El Planerón Reserva Ornitológica, paraíso de las avutardas.

1/



2/



Sergio Blog, Creative Commons



EL PUEBLO VIEJO DE BELCHITE

Las ruinas del viejo Belchite quedaron intactas como recuerdo de la Guerra Civil Española y de la barbarie que todo conflicto armado lleva consigo.

Su silueta, empeñada en mantenerse en pie, impresiona vivamente. Sobrecoge callejear entre sus ruinas silenciosas de techos desplomados y a la vez, nos hace reflexionar sobre el dolor que allí se vivió no hace tantos años.

El acceso sólo es posible con las visitas guiadas que organiza la oficina de turismo de Belchite, en el pueblo nuevo, al otro lado de la carretera.

Visitas guiadas diurnas y nocturnas

Oficina de turismo de Belchite:

☎ 976 80 30 69

+ Info: www.belchiteturismo.com

EL BAJO EBRO

Cuando el río más caudaloso de España casi parece un mar, cada meandro nos puede sorprender con un regalo para los sentidos.

En **Zaragoza**, los meandros abandonados, denominados localmente "*galachos*", dan cobijo a unos ecosistemas de gran importancia medioambiental.

Aguas abajo de Zaragoza, junto a **Escatrón**, el Ebro comienza a retorcerse perezoso para contemplar el **Monasterio de Rueda**. Uno de los conjuntos monásticos cistercienses más importantes de los construidos en Europa entre los siglos XII y XIII. Quedaremos deslumbrados por la austeridad de su iglesia, su claustro gótico, su esbelta torre mudéjar y la gran noria hidráulica de 16 m. de diámetro que da nombre al monasterio.

Más allá y tras dejar a un lado las **Saladas de Chiprana**, humedales muy interesantes por su variedad de ecosistemas y su riqueza ornitológica, llegaremos hasta la importante villa de **Caspe**. Su **Colegiata de Santa María la Mayor** se encuentra en la zona más elevada y forma parte de una magnífica acrópolis, junto con los restos del medieval **Castillo del Bailío**, donde se celebró el histórico Compromiso de Caspe.

La población se encuentra a orillas del llamado **Mar de Aragón**, con 500 kilómetros de costa interior. Originado por la construcción en el Ebro de la presa de Mequinenza. Estamos ante **uno de los mayores paraísos europeos para la pesca y los deportes náuticos**. Especies tan destacadas como el siluro, el black bass y el lucio o lucioperca han convertido al Mar de Aragón en referente mundial para pescadores llegados de todos los rincones del continente.

Al otro extremo del Mar de Aragón se sitúa **Mequinenza**, escenario de todo tipo de actividades náuticas, e incluso de remo olímpico. Dominando el casco urbano se alza su **castillo**, uno de los más grandiosos del gótico en Aragón.

Y en el cercano pueblo de **Fabara** se emplaza su **mausoleo romano**, del siglo II d.C. muy bien conservado.



Pesca del siluro en el Mar de Aragón.

1/ Conjunto del monasterio cisterciense de Rueda.
2/ Embalse de Mequinenza o Mar de Aragón.



MÁS INFORMACIÓN
www.comarcabajoaragoncaspe.com



**LOS GALACHOS
DEL EBRO**

Los galachos del Ebro son meandros abandonados tras un cambio de cauce o una crecida. Presentan aguas claras y unas ricas fauna y flora acuáticas, así como bosques de ribera.

El de Juslibol, en la margen izquierda del Ebro y dentro del término municipal de Zaragoza, es un espacio de alto valor paisajístico, con un formidable bosque de ribera al pie de un imponente cortado. Paseos Guiados.

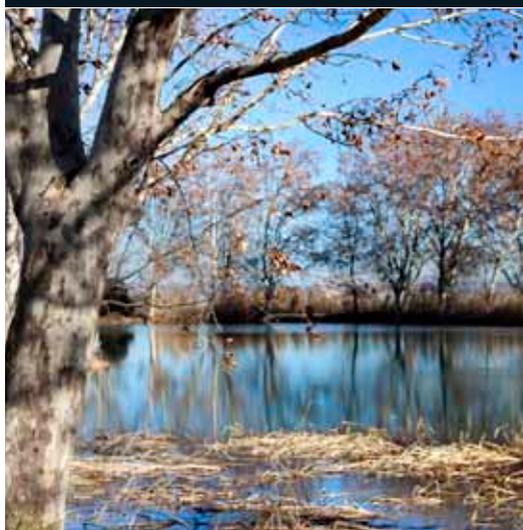
Los galachos de la Alfranca de Pastriz, La Cartuja y el Burgo de Ebro, están protegidos bajo la figura de **Reserva Natural Dirigida**.

El de La Alfranca, a 15 kilómetros de Zaragoza, es el mejor conservado, con más de 200 especies de aves.

Galacho de Juslibol: Gabinete de Educación Ambiental. ☎ 976 72 42 41

Tren turístico "El Carrizal", que une Zaragoza con el galacho de Juslibol. ☎ 902 477 000. Marzo-junio.

Galacho de la Alfranca:
Visitas guiadas: Centro Internacional del Agua y Medio Ambiente de la Alfranca. ☎ 976 10 58 40.



/ PROVINCIA DE ZARAGOZA



TELÉFONOS DE INFORMACIÓN

ALAGÓN	976 61 18 14
ALHAMA DE ARAGÓN	976 84 01 36
BELCHITE	976 83 07 71
BORJA	976 85 20 01 976 85 29 47)
BREA DE ARAGÓN	976 82 41 41
CALATAYUD	976 88 63 22
CASPE	976 63 65 33
DAROCA	976 80 01 29
EJEA DE LOS CABALLEROS	976 66 41 00 976 67 74 74
GALLOCANTE	976 80 30 69
GOTOR	626 345 202
ILLUECA	626 345 202
JARABA	976 87 28 23
JARQUE	626 345 202
MEQUINENZA	974 46 41 36
OSEJA	626 345 202
SIGÜÉS	948 88 70 37
SOS DEL REY CATÓLICO	948 88 85 24
TARAZONA	976 64 00 74 976 19 90 76
TAUSTE	660 789 431
UNCASTILLO	976 67 90 01
ZARAGOZA	976 20 12 00 902 14 20 08 976 28 21 81 976 78 09 82

ICONOS

- ZARAGOZA**  Capitales de provincia
- Daroca**  Capitales de comarca
- Utebo • Poblaciones de más de 2.000 habitantes
 - Torrellas • Otras poblaciones
-  Autopistas de peaje
 -  Carreteras desdobladas/autovías
 -  Carreteras nacionales
 -  Red básica de carreteras
 -  Otras carreteras
 -  Vías de ferrocarril
 -  Límites comarcas
 -  Camino de Santiago
 -  Espacios Naturales Protegidos
 -  Parques y espacios de ocio
 -  Paradores de Turismo
 -  Conjunto histórico
 -  Castillos y fortificaciones
 -  Monasterios
 -  Catedrales, colegiats
 -  Vinos D.O.
 -  Balnearios
 -  Ruta de Goya
 -  Ruta Mariana
 -  Aeropuertos
 -  Ruta de los Iberos en el Bajo Aragón

Patrimonio Mundial de la UNESCO:

-  El Camino de Santiago
-  Arte mudéjar



HUESCA

ROS

illo

La Almolda

Ebro

Gelsa

Veilla de Ebro

Cinco Olivas

Escatrón

TRUEL

Maella

Sevilla

Barcelona

CATALUÑA



902 477 000
365 DÍAS / DE 10 A 20 H.



www.turismodearagon.com



ZARAGOZA, LA ENCRUCIJADA
ZARAGOZA CAPITAL
LAS CINCO VILLAS
EL MONCAYO
TIERRAS DE CALATAYUD Y DAROCA
OTRAS VISITAS